

# ALLGAS 2000

## Установки для пайки твердым припоем и сварки



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана +7(7172)727-132  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

# ALLGAS (АЛЛГАЗ) 2000

## Установки для пайки твердым припоем и сварки

*(ALLGAS 2000; ALLGAS 2000 PS 0,5/2; ALLGAS 2000 AS 5/5)*

Универсальные переносные и передвижные установки для пайки твердым припоем, высокая эффективность и низкий расход газа, для труб и листового материала из железа, стали и цветных металлов.

Горючий газ: пропан с кислородом  
Температура пламени: 2850° С,  
Рабочая температура: 1150° С



Окраска баллонов в изображенные на фотографии цвета не обязательна

### Характеристики

- практичная комплектация, установка готова к работе
- компактная и удобная установка для мобильного использования на стройке и в ЖКХ
- установка занимает мало места, легко уместится в сервисном автомобиле
- благодаря телескопической рукоятке установку удобно переносить и перевозить (начиная с PS 0,5/5)
- стальные баллоны надежно закреплены, все отдельные части размещены и зафиксированы в стальном ящике
- установка устойчива во время работы
- нет необходимости прокладывать длинные шланги
- пропановые и кислородные баллоны легко заполняются

⚠ (кислород - при помощи трубки для заполнения № 3.5199, пропан - при помощи штуцера для заполнения № 3.2207)

### Перекачивающая трубка для кислорода

Исполнение	г	№
Макс. 200 бар, резьб. соед. к баллону R 3/4"	360	3.5199



### Штуцер для заполнения

для самозаполнения малых пропановых баллонов 0,5 кг из стальных баллонов большего объема, из латуни, с направляющим штифтом.

Вход	Выход	г	№
W 21,8 x 1/14" L	R 3/8" L	160	3.2207



### **ALLGAS 2000 PS 0,5/2 (пропан-кислород)**

#### **Установка для пайки твердым припоем, переносная.**

Малый пропановый баллон, 0,5 кг, пустой Гриф с  
Стальной кислородный баллон, 2 л, полный соединительной гайкой  
Пропановый регулятор, 0–6 бар 5 сопел 0,2 – 5,0 мм  
Кислородный редуктор, 10 бар Держатель для сопла/ключ  
Двойной шланг 2,5 м пропан/кислород Гаечный ключ  
Подставка  
Безопасная зажигалка  
Рукоятка ALLGAS 2000  
3 кремня



Окраска баллонов в изображении на фотографии цвета не обязательна.

### **ALLGAS 2000 PS 0,5/2 компакт (пропан-кислород)**

#### **Установка для пайки твердым припоем, в стальном ящике.**

Малый пропан. баллон, 0,5 кг, пустой Рукоятка ALLGAS 2000  
Стальной кислор. баллон, 2 л, полный Гриф с  
Пропановый регулятор, 0–6 бар соединительной гайкой  
Кислородный редуктор, 10 бар 5 сопел 0,2–5,0 мм  
Двойной шланг 2,5 м пропан/кислород 2 сопла, размер 1 + 2,  
Стальной ящик для переноски гнущихся  
Нейлоновые защитные очки Распыляющее сопло для  
нагрева  
Безопасная зажигалка Держатель для сопла/ключ  
6 кремней Гаечный ключ



### **ALLGAS 2000 AS 5/5 ацетилен/кислород**

#### **Установка для сварки и пайки твердым припоем, переносная и передвижная.**

Стальной ацетил. баллон, 5 л, полный В стальном ящике:  
Стальной кислор. баллон, 5 л, полный Рукоятка ALLGAS  
2000 Ацетиленовый редуктор, 1,5 бар Гриф, соединительная  
гайка Кислородный редуктор, 10 бар 5 сопел 0,2–5,0 мм  
2 синих и 2 красных резин. колпачка Держатель сопла/ключ  
Двойной шланг ацетилен/кислород, 5 м Ключ горелки  
Тележка с телескопической ручкой Безопасная зажигалка,  
3 кремня



## 1. Использование

### 1.1 Редуктор предназначен для

использования на газонаполненных баллонах со сжатым или растворенным под давлением газом, а также со сжиженным газом. Редуктор снижает давления в баллоне.

При помощи редуктора CONSTANT 2000 можно снизить давление в баллоне макс. от 200 бар до желаемого уровня и поддерживать его на постоянном уровне.

▲ 1.2. Редуктор не предназначен для газов в жидкостной фазе.

▲ Неподходящих видов газов и агрессивных газов.

*При пользовании редуктором необходимо соблюдать рекомендации, содержащиеся в данной инструкции, и, в особенности, требования по безопасности.*

### 1.2 Технические характеристики

Кислород Давление в баллоне [бар]	Вытекание [м <sup>3</sup> /ч] При желаемом давлении (П) [бар]				
	1	2,5	4	10	20
40	15	30	40	50	60
20	15	20	25	30	--
10	15	15	15	--	--
5	10	10	10	--	--

Ацетилен Давление в баллоне [бар]	Вытекание [м <sup>3</sup> /ч] При желаемом давлении (П) [бар]				
	0,5	1	1,2	--	--
18	5	6	8	--	--
10	4,5	5,5	6,5	--	--
4	3	4	5	--	--
2	1,5	2	3	--	--

Для других газов указанный объем вытекания умножается на следующий коэффициент:

Азот	1,05
Водород	4,00
Аргон	0,90
Диоксид углерода	0,85

**Для кислорода:**

Конструктивное одобрение № 1 BG 88

**Для ацетилена:**

Конструктивный допуск № 06 BAM 0193

***Редуктор CONSTANT 2000 соответствует последним нормам DIN/EN/ISO 2503  
Для спец. исполнения эти нормы учтены***

## 2. Меры безопасности

- 2.1 Все пункты, отмеченные значком ▲ , являются специальными указаниями по безопасности.
- 2.2 Данный редуктор соответствует действующим техническим правилам, а также требованиям норм и предписаний.
- 2.3 Запрещено переделывать редуктор каким-либо образом без соответствующего разрешения производителя.
- 2.4 Нельзя использовать никакие адаптеры между клапаном баллона и входом редуктора.
- 2.5 При неправильном обращении и использовании не по назначению Вы подвергаете себя опасности; при этом, конечно же, может быть поврежден редуктор
- 2.6 Обратите внимание на:
- пункт “Предотвращение несчастных случаев” в разделе “Общие предписания” (VGB1)
  - пункт “Предотвращение несчастных случаев” в разделе “Сварка, резка и другое (до 20 бар)” (VGB 15) пункт “Предотвращение несчастных случаев” в разделе “Кислород (VGB 62) для кислородных редукторов с задаваемым давлением более 20 бар”
- 2.7 Все части, имеющие контакт с кислородом, не должны содержать масло или жир.

### Опасность возгорания и взрыва!

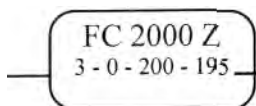
- 2.8 Курение или наличие источника открытого огня (например, свечи) по близости от газового баллона запрещено!

### Опасность возгорания и взрыва!

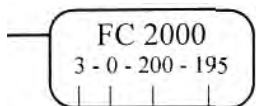
- ▲ 2.9 ! Всегда открывайте клапан газового баллона медленно!
- 2.10 Использовать редуктор только для газов, которые указаны на редукторе (см. п. 3 “Обозначение”)
- ▲ 2.11 ! Не использовать при температуре окружающей среды ниже  $-30^{\circ}\text{C}$  и выше  $+60^{\circ}\text{C}$ .
- ▲ 2.11 ! Предохранять газовый баллон от падения.

## 3. Обозначение

Редуктор CONSTANT  
2000,  
двухступенчатый



Редуктор CONSTANT  
2000,  
одноступенчатый



- Заводской номер
- Макс. давление в баллоне (бар)
- Вид газа
- Класс устройства (DIN/EN/ISO2503) или макс. устанавливаемое

Вид газа	Обозначение
Кислород	O
Водород, смеси	H
Сжатый воздух	D
Азот, инертный газ	N

Газ	Клас с	Наивысшее давление в баллоне P <sub>1</sub> (бар) (10 <sup>-1</sup> МПа)	Наивысшее устанавливаемое давление P <sub>2</sub> (бар) (10 <sup>-1</sup> МПа)	Номинально е вытекание газа Q <sub>1</sub> (м <sup>3</sup> /час)
Кислород и другие сжатые газы до 300 бар (30 мПа)	0	0-300	2	1,5
	1		4	5
	2		6	15
	3		10	30
	4		12,5	40
5	20	50		

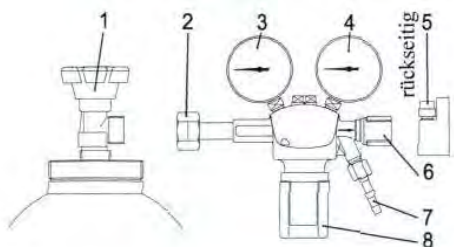
#### **4. Начало работы**

4.1 Перед началом работы следует прочитать данную инструкцию. Необходимо соблюдать ее требования во время работы.

! 4.2 Проверить, нет ли повреждений в резьбе клапана газового баллона, во входе редуктора или в уплотнительной прокладке (короткое время продукт).

Если есть повреждения, то редуктор подсоединять нельзя.

Обратная сторона



1. Клапан баллона в соответствии с DIN 477
2. Соединение клапана в соответствии с DIN 477
3. Манометр высокого давления в соответствии с DIN/EN 562 (показывает давление в баллоне)
4. Манометр низкого давления в соответствии с DIN/EN 562
5. Продувочный клапан
6. Заслонка
7. Наконечник для шланга в соответствии с DIN/EN 560
8. Рычаг для установки (установка желаемого давления)

4.3 Редуктор надевают на закрытый клапан (1) газового баллона. При помощи ключа плотно затягивают. Положение пружинной крышки – вертикально вниз.

4.4 Подсоедините шланг к наконечнику (7) редуктора и к расходному устройству.

Использовать шланги в соответствии с DIN/EN 559, наконечники в соответствии с DIN/EN 560.

Шланги обеспечить подходящими зажимами. Для каждого шланга насаживать подходящие наконечники.

Шланг	Резьба	Наконечник , катал. номер	Шланг	Резьба	Наконечник , катал. номер	Накидная гайка, катал. номер	
6	G 1/4"	700.5005.0	8	G 3/8"	471.4077.0	G 1/4"	700.5003.0
8	G 1/4"	723.1892.8	9	G 3/8"	471.4009.0	G 3/8"	700.5013.0
			10	G 3/8"	722.1703.4	G 3/8" LN	700.5004.0

4.5 При помощи рычага (8) ослабьте пружину. Закройте заслонку (6) на редукторе и на расходном устройстве. Медленно откройте клапан газового баллона (1) (манометр высокого давления показывает давление в баллоне). Установить желаемое давление на установочном рычаге (8) (макс. устанавливаемое давление см. “Красную метку” на манометре низкого давления). Немного приоткройте заслонку на редукторе и на расходном устройстве. При падении давления скорректировать установку давления.

### **5. Указания по использованию и тех. обслуживанию**

5.1 Предохранять редуктор от повреждения (регулярно проводить визуальный контроль).

▲ 5.2 Нельзя переустанавливать продувочный клапан (5)!

5.3 Следите за безупречным состоянием уплотнительных прокладок, уплотнительной поверхности и манометра.

▲ 5.4 В случае неисправностей, например, повышения устанавливаемого (желаемого) давления при заборе = 0, неплотности, неисправном манометре или при срабатывании продувочного клапана необходимо выключить редуктор и срочно закрыть вентиль газового баллона.

### **6. Окончание работы**

6.1 Кратковременный перерыв:

Закрывать заслонку (6) редуктора .

6.2 Долговременный перерыв и окончание работы:

Закрывать клапан газового баллона (1), редуктор остается без давления;

Осбалить установочный рычаг (8); закрыть заслонку (6) на редукторе и на рабочем устройстве.

▲ 6.3 Перед демонтажом редуктора проследите за тем, чтобы манометры (3) и (4) показывали 0.

### **7. Ремонт**

7.1 Ремонт должны производить только специалисты в авторизованных сервисных центрах

7.2 Безупречная работа и безопасность гарантированы только при использовании оригинальных зап. частей

7.3 В случае проведения ремонта или дооборудования самим пользователем или третьими лицами без согласия производителя, производитель снимает с себя всю ответственность

7.4 После ремонта необходимо проверить редуктор. У редукторов с допуском (кислород и ацетилен) следует обратить внимание на конструктивный допуск/одобрение.

**По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:**

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана +7(7172)727-132  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93